



Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim

Załącznik nr 1 do decyzji
Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki
z dnia 15 października 2019 r.
RF DRR.WRE.744.26.2019.Ja 2

**Załącznik regionalny dla CCR Core do
ujednoliconego regulaminu alokacji
długoterminowych praw przesyłowych zgodnie z
art. 52 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 z
dnia 26 września 2016 r. ustanawiającego
wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji
zdolności przesyłowych**

18 lipca 2019 r.

Przeznaczenie:	<input type="checkbox"/> projekt metody	<input checked="" type="checkbox"/> do konsultacji publicznych
	<input checked="" type="checkbox"/> do zatwierdzenia przez krajowe organy regulacyjne	<input type="checkbox"/>
	do ostatecznej publikacji	
Status:	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> wersja ostateczna
Zatwierdzenie przez OSP:	<input checked="" type="checkbox"/> do zatwierdzenia	<input checked="" type="checkbox"/> zatwierdzone
Zatwierdzenie przez krajowe organy regulacyjne:	<input checked="" type="checkbox"/> w toku	<input type="checkbox"/> zatwierdzone

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM
Konferencja-Jeziorum
10-14
Andrzej Kubiś
Radca Prawnik WA 2253



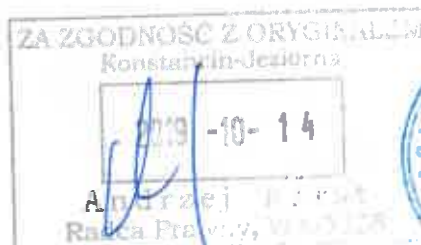
Handwritten signature

OSP CCR Core („OSP Core”), biorąc pod uwagę co następuje, —

Motywy

- (1) Niniejszy dokument (zwany dalej „załącznikiem regionalnym dla CCR Core”) został opracowany przez operatorów systemów przesyłowych CCR Core (zwanymi dalej „OSP”), określonych w decyzji nr 08/2016 Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki z dnia 17 listopada 2016 r. na podstawie art. 15 ust. 1 rozporządzenia Komisji (EU) 2015/1222.—
- (2) Załącznik regionalny dla CCR Core określa konkretne wymagania dotyczące CCR na poziomie regionalnym i na poziomie granic obszarów rynkowych na podstawie art. 52 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1719 ustanawiającego wytyczne dotyczące długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych (zwanego dalej „rozporządzeniem FCA”).—
- (3) Załącznik regionalny dla CCR Core stanowi załącznik do ujednoliconego regulaminu alokacji długoterminowych praw przesyłowych na poziomie UE (zwanego dalej „HAR”) zgodnie z art. 51 rozporządzenia FCA, zatwierdzonego przez ACER decyzją nr 03/2017 z 02 października 2017 r.—
- (4) Pierwsza wersja załącznika regionalnego dla CCR Core została zaproponowana przez OSP CCR Core 13 kwietnia 2017 r. i zatwierdzona przez wszystkie krajowe organy regulacyjne CCR Core (zwane dalej „KOR CCR Core”) do 20 października 2017 r. (decyzja CERRF z 03 października 2017 r.).—
- (5) W dniu 08 maja 2018 r. OSP CCR Core zaproponowali zmianę załącznika regionalnego dla CCR Core w celu wprowadzenia limitu rekompensaty dla nowo wprowadzonych od 2019 roku alokacji długoterminowych na granicy obszarów rynkowych CZ-SK. W dniu 16 listopada 2018 r. OSP CCR Core otrzymali wniosek o zmianę niniejszej propozycji przez KOR CCR Core (decyzja CERRF z 05 września 2018 r.). W dniu 16 stycznia ISP CCR Core odpowiedzieli na wniosek o zmianę i zmieniony załącznik regionalny dla CCR Core został zatwierdzony przez KOR CCR Core w dniu 08 kwietnia 2019 r. (decyzja CERRF z 18 marca 2019 r.).—
- (6) Poprzez niniejszą zmianę załącznika regionalnego dla CCR Core, OSP CCR Core:—
 - a. dodają limit rekompensaty, który będzie obowiązywać w odniesieniu do granicy BE-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR—
 - b. usuwają właściwe dla danej granicy postanowienia dotyczące węgiersko-rumuńskiej granicy obszarów rynkowych zgodnie z poprzednim art. 21—
- (7) Niniejsza zmiana załącznika regionalnego dla CCR Core była konsultowana zgodnie z art. 6 rozporządzenia FCA od 20 maja 2019 r. do 20 czerwca 2019 r.—
- (8) Niniejszy dokument zawiera następujące tytuły:—
 - a. tytuł pierwszy, obejmujący ogólne postanowienia propozycji;—
 - b. tytuł drugi, dotyczący stosowania limitu rekompensat za ograniczenia zgodnie z art. 59 HAR;—
 - c. tytuł trzeci, określający dalsze uwarunkowania regionalne lub na poziomie obszaru rynkowego dotyczące CCR Core zgodnie z art. 52 ust. 3 rozporządzenia FCA.—

uzgodnili załącznik regionalny dla CCR Core do ujednoliconego regulaminu alokacji długoterminowych praw przesyłowych następującej treści:—



Strona 2 z 7
[Signature]

TYTUŁ 1 **Postanowienia ogólne**

Artykuł 1 **Przedmiot i zakres**

1. Zgodnie z art. 4 HAR specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic można wprowadzić dla jednej lub kilku granic obszarów rynkowych. Zasady opisane w niniejszym załączniku regionalnym odnoszą się do granic CCR Core.---
2. Niniejszy załącznik może zostać poddany przeglądowi na wniosek właściwych krajowych organów regulacyjnych. W przypadku konieczności zmiany niniejszego załącznika na podstawie decyzji krajowych organów regulacyjnych zastosowanie ma art. 68 HAR.---
3. W przypadku niezgodności między postanowieniami zasadniczej części HAR a niniejszym załącznikiem obowiązują postanowienia niniejszego załącznika. Użyte w niniejszym załączniku terminy pisane wielką literą są zdefiniowane w HAR, do którego jest on załączony.---

TYTUŁ 2 **Limit rekompensaty**

Artykuł 2 **Granice obszarów rynkowych, gdzie obowiązuje limit**

Dla celów niniejszej propozycji i HAR limit rekompensaty obowiązuje tylko na granicach obszarów rynkowych wyszczególnionych w niniejszym tytule.--

Artykuł 3 **Austria -- Republika Czeska (AT-CZ)**

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy AT-CZ zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---

Artykuł 4 **Austria - Niemcy/Luksemburg (AT-DE/LU)**

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy AT-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---

Artykuł 5 **Austria - Węgry (AT-HU)**

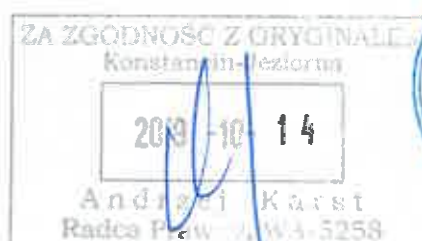
Limit rekompensaty obowiązuje na granicy AT-HU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---

Artykuł 6 **Austria - Słowenia (AT-SI)**

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy AT-SI zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---

Artykuł 7 **Belgia - Francja (BE-FR)**

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy BE-FR zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---



Artykuł 8
Belgia - Niemcy/Luksemburg (BE-DE/LU)¹

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy BE-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 3 HAR.—

Artykuł 9
Belgia - Holandia (BE-NL)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy BE-NL zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 10
Chorwacja - Węgry (HR-HU)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy HR-HU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 11
Chorwacja - Słowenia (HR-SI)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy HR-SI zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 12
Republika Czeska - Niemcy/Luksemburg (CZ-DE/LU)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy CZ-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 13
Republika Czeska - Polska (CZ-PL)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy CZ-PL zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 14
Francja - Niemcy/Luksemburg (FR-DE/LU)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy FR-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 15
Niemcy/Luksemburg - Holandia (DE/LU-NL)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy DE/LU-NL zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 16
Węgry - Słowacja (HU-SK)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy HU-SK zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

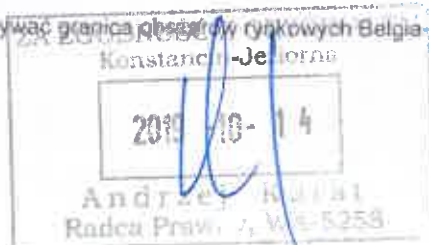
Artykuł 17
Węgry - Rumunia (HU-RO)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy HU-RO zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

Artykuł 18
Polska - Słowacja (PL-SK)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy PL-SK zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.—

¹ Gdy tylko zacznie obowiązywać granica obszarów rynekowych Belgia-Niemcy/Luksemburg.



Artykuł 19
Polska - Niemcy/Luksemburg (PL-DE/LU)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy PL-DE/LU zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---

Artykuł 20
Słowacja - Republika Czeska (SK-CZ)

Limit rekompensaty obowiązuje na granicy SK-CZ zgodnie z art. 59 ust. 2 HAR.---



Agnieszka Jurewicz
[Signature]

TYTUŁ 3

Dalsze specyficzne wymagania dotyczące regionów lub granic obszarów rynkowych

Artykuł 21

Ograniczenia funkcji optymalizacji dla granic CZ-SK-DE/LU-PL

1. Dodaje się nową definicję:—

Profil techniczny oznacza zbiór granic obszarów rynkowych posiadających wspólny limit techniczny i stanowi limit transakcji handlowych dotyczący połączeń wzajemnych lub częściach krajowego systemu przesyłowego stwarzających ograniczenie funkcji optymalizacji w postaci odpowiednich oferowanych zdolności przesyłowych zgodnie z art. 35 ust. 3 regulaminu alokacji.—

2. Niektóre granice obszarów rynkowych i ich podzbiory między Republiką Czeską, Niemcami/Luksemburgiem, Polską i Słowacją mają wspólny limit techniczny i w związku z tym mogą tworzyć profil techniczny.—

3. Profile techniczne wymienione poniżej:—

Zbiór granic obszarów rynkowych i/lub ich podzbiorów mających wspólny limit techniczny		Profil techniczny
Lista odpowiedzialnych OSP		
Republika Czeska (CZ) CEPS	Polska (PL) PSE	PSE->(50Hertz+CEPS+SEPS) (50Hertz+CEPS+SEPS)->PSE
Słowacja (SK) SEPS		
Niemcy/Luksemburg (DE/LU) 50Hertz		
Polska (PL) PSE	Niemcy/Luksemburg (DE/LU) 50Hertz	50Hertz -> (PSE+CEPS) (PSE+CEPS) -> 50Hertz
Republika Czeska (CZ) CEPS		



Artykuł 22 Wejście w życie

Niniejszy załącznik, wraz ze zmianami, wchodzi w życie w dniu i o godzinie wskazanych w zawiadomieniu o zmianie przesłanym do zarejestrowanych uczestników przez platformę aukcji zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 68 ust. 2 HAR i z zastrzeżeniem uprzedniego zatwierdzenia przez właściwe krajowe organy regulacyjne zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 4 rozporządzenia FCA.---

=====KONIEC TŁUMACZENIA=====

Numer repertorium: 1268/2019.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginałem dokumentu w języku angielskim.
Warszawa, dnia 11 października 2019 r.



